

社
論

大患而爲國家宗社之憂者則其罪直浮於附和革命黨多矣語云天下本無事庸人自擾之嗚呼吾其奈此庸人何哉

劉冕執

(問)平日用款年終領款情形

(答)平日零用每月每人按所做之工多少每一工老客三方六仙新客二方四仙至每日每工以發銀一方至月底發給每方合銅圓七個如劉一月無工可計者分文無給其餘至年終方能發給該處百物昂貴所需烟茶服物必轉借於他人加五利息此月如借一盾月終須還一盾五方一年終除完債利息外其身壯足工者或者僅可取給若身弱缺工者未有多欠債欠債愈多生計愈蹙公班衙公司頭人賤之如糞土輕之如蟻蟻若遇小過必加重罪如此現用不給何能湊資回華

(問)各公司人數及逃年死亡工滿發落情形

(答)每港各公司人數或二三百人四五百人不等每年中死亡者甚多或因水土不服而死或因公司頭人種種毒打而死或因勞疾傷發而死或因受刑不過過為投水而死或因屢屢難地列頸懸梁而死死者不可勝數亦有做滿三百六十工而不能回華者實因平日工資用盡分文無存是以流落困死甚多

(問)平日歇工及年節放假

(答)一每港各公司每年每月每八准歇四工凡遇中國端陽中元中秋各節准歇二工年終大節准歇十工餘不准歇

(問)醫院如何看待

(答)一凡做工之人身有重病者送往醫院在醫院每早四點鐘逼起打水流掃如病重不能做者萬律則拳打足踢敢怒而不敢言萬律者醫院傭工之土生荷

(續)

人或有被公頭毒打暗傷送去醫者萬幸看其身上無傷痕反以為推傷較輕過回公司做工所以每因暗傷內發而無醫治不能做工又被罰做咭哩竊思人生精力幾何遭此虐待而不死者幾希矣

(問)老客至多有幾年者

(答)凡在公司做滿三百六十工者俱為老客為期或五六年七八年不等

(問)公司有無華人產業

(答)一荷屬文島中分八港華人居其地者均以做錫為大宗名曰做把力即公司該做把力之例不比英地荷人性貪狠一切把力皆歸荷人主管每開一把力建一公司招一代理之華人名為把力頭即工頭另用小工頭管束工人華人無獨立公司每月公司伙食雜用把力頭向公班衙領取每人每月應領一方工資公班衙至月底親往公司發給餘概不能支取伙食係公司出故多歇一工則罰一方二仙

(問)礦之盛衰與工頭之關係

(答)一自公司錫價急命荷人量出錫之多寡以定價錫愈多則價易減倘錫旺則價每担作八盾至十三盾一盾計英圓七毫若錫弱則作十三盾至十六盾有時錫大弱則價作十六盾至十九盾年終計錫若干工頭得銀若干須扣除伙食雜用若干外餘歸工頭盡括故往往有做錫無多僅敷伙食雜用而工頭無所給

偵探之 房門開處，走進了一個人來。武秀一看，原來不是別人，正是廬

土裏罪人 (十四) (冷)

明治學制沿革史

進的女兒大娘。大娘進了房，並不回看旁邊的人，先接看屈進的手，接了吻，說道：「阿父，你方纔在那裏？我來看你，不在家。」原來大娘每日總有兩次到他父親前問安。今天屈進爲因算計銀行的事，關着門不理他，所以他道：「出去了。」故有此問。屈進道：「我就在這裏，並沒有到那裏去。」因指着武秀道：「武秀先生在這裏，你爲什麼不招呼他？」大娘連忙回過頭來，看見了武秀，笑道：「武先生來了。」我還沒看見，因便走至武秀前，和武秀執了手，十分快樂。屈進又對大娘道：「現在你沒有事了，你出去罷。」大娘似有不願意的樣子，笑道：「你們兩人在這裏說話，爲何不許我聽？」說罷，便轉身出房，關了房門去了。武秀因又接着前話說道：「那柴英的意思，既是這般，可惡本應照着老先生的意思，不用他的爲，但是現在如此算來，就我用了他，到期歸還，也是一樣的。」屈進還未答應，只聽門外有一馬車聲，停下，下一分時，房門的門球又響，屈進便應了一聲，請只見房門開處，進來了一個年少紳士，生得十分華美，屈進一見，連忙起身相迎，說道：「柴公子，我聽說你出門去了，幾時回來的？」柴英道：「我纔從俄國回來，即刻到的。」我便到這裏來看看老先生和大娘。」老先生和大娘一向好，屈進道：「託都好。」便轉身指着武秀道：「這是武秀先生，又指着柴英對武秀道：「這是柴公子，兩人略招呼了一禮。」那柴公子原也不甚在意，那武秀聽他是柴英早已胸中懷恨了，又聽他口裏只顧問着大娘，早已十分不舒服，他那裏還有和他說話。屈進又對柴英說道：「柴公子，此來正好，我正要到公子說公子的款要用時，便好來取。」柴英笑道：「老先生忙甚麼？這又不是甚麼緊要的事，到了期再說罷。」又問大娘爲何不兒可在家。屈進道：「公子的款是今年二月間來存的，到了明年二月，便已期滿。」柴英道：「到了明年二月再講，這事有甚麼要緊？」大娘在家，不在可否，請他出來。」一見屈進道：「現在已是十二月了，到了明年二月，還有兩個多月，總計約有六十來天。」柴英忙又插口道：「老先生何必計較？那個我還回來一則看看老先生，二來也要問問大娘，不爲那銀錢的事。」屈進道：「柴公子，雖然這樣說，我們做經紀的人，銀錢出入總以說得明白爲是。」柴公子可知道公子的款項，明年二月到了期，決不延誤。」柴英原是一團高興，來看大娘，不意進了門來，屈進說的話句句只在那些銀錢上問了幾次，大娘並沒一句回答，反以銀錢的事橫來阻止，心中自然不免動了氣，便答道：「老先生說的是，那麼等到了期，我便來取好了。」說罷，便告了一聲辭，走出房外，跳上馬車去了。

(未完)

(未完)

宮門抄 (北京電)

十二月十八日 召見軍機 季琦 長秀

電報一

◎英公使 催結上海開公堂一案索賠償 首要歸罪 於前滬道袁樹勛 外務部極力辯駁 未能決議 當即電江督端方 與英使委員哈 謝立山在南京交涉 (十八日亥刻北京專電)

◎考察政治館 擬設各省督撫衙門官職 凡督署 撫署均設秘書官一員 爲長 餘按京師各部名目分十署治事 每署設參事一員 書記錄事若干員 實仍照原議第一層辦 法 (十八日午刻北京專電)

◎吉林黑龍江兩省土匪猖獗 旨著馬玉 崑撥十四營交黑龍江將軍程德全節 制調遣 (十八日申刻北京專電)

◎俄通商條約 所議十餘條現經決定 結此後開議 寬城 子火車站問題 (十八日申刻北京專電)

電報二

◎倫敦電 據莫斯科報云俄國新債款二千五百萬磅在巴 黎將出債券即以俄國鐵路爲押款

◎倫敦電 華盛頓路透局訪員電云及美加總督已將前 與美海軍提督之函件收回並道歉英政府已接受故英 美之交涉已全了結

緊要新聞

◎論中國政府對於留學生 大阪每日新聞云中國學生近日留學我國者日益增加通全 國諸學校而論不下萬五六千人而其中滿人不及千人是 等留學生多不滿於政府之所爲乃有通入革命派者約有千 餘人其餘同情者亦不少遂致滿人中之留學生亦有僞託 漢人姓名者政府慮之擬漸次減少漢人之留學生日擬以後 凡軍事及警務關於國家之治安者一律禁止漢人學習又極 力倡導孔之說以爲孔子持忠孝義廉強附會欲以抑退不 平者聞洋匪亂時留學生與本國交通斷絕僅上海香港兩處 通書信耳

◎俄國東清鐵路與中國之說不確 文匯報云俄國在日本財政代理員維爾根奉俄政府諭令聲 明日前謠傳俄國欲將東清鐵路賣與中國及他國之說實係 不確

◎揚子江復民船之聞 文匯報云揚子江來之輪船述及江中民船小艇毀壞甚多 在燕子磯地方有一覆沒之小輪在鎮江與儀徵之間有一覆 沒之大輪船其餘民船之沉沒江心者惟見帆船橫立水面而 已

誌災

◎江蘇各屬電 江蘇各屬災情甚重...

◎山東各屬電 山東各屬災情甚重...

◎山西各屬電 山西各屬災情甚重...

◎西教士陳述以工代賑之計畫 字林報得蘇州西教士來函云閱貴報訪員及各西人之投書 知西人因賑濟飢民一事屢請華官辦理公益諸事以工代賑 如築路修河等而華官輒以經費無着爲辭然在知縣權力確 難籌集巨款與此工程以留養數百萬之飢民但立於知縣之 上者尚有高等官員獨操大權定能籌畫此種問題吾等頗有 熱心特未達官場之地位未能直接陳請於中國大員之前使 在上海各國領事有能建議定能得其採納也吾等西人見義 勇爲豈可長此坐視積日累月之空談而竟無所設施乎且吾 等所捐十元二十元之賑款徒供給數百萬飢民誠屬無謂故望 諸領事中之有辯才者權力者陳請於北京政府目下中國自 應借洋債賑災賑賑誠能集得巨款以修路修河築堤等 事以工代賑以免日後再逢如是災患其有益於人民殆不可 勝言也

中央新聞

◎京師近信 郵傳部尚書張治秋近感冒誤服人參熱地以致病勢增劇 前日擬召見陸鳳石尚書適是日陸未入值南齋內監傳 旨叫起見陸不在朝房遂將陸伯葵都憲召入太后見其誤 命退出再召陸潤庠來內監復出遍覓不得其時陸伯葵已行

◎浦東子藥機撥兵防護 吳淞浦東地方茲由製造局建 造子藥機該處係在鄉間恐匪徒偷竊物件故由製造局 總辦張觀察稟請江督札行吳淞巡防營派兵前往駐防茲經 端午帥允准札行滬道由瑞觀察轉移吳淞巡防營撥兵防護 矣

◎米價又漲 近日滬上米價又漲至七元之外推其原因今秋無常州一 帶所種之稻在高田者稍有收穫低田者均被水淹出產甚微故米價不多且 被水之稻爲電報局貨物形勢之致有如此之漲而米價不稍和所 種之稻未及收穫而米價已漲至如此之漲而米價不稍和所 種之稻未及收穫而米價已漲至如此之漲而米價不稍和所

◎駐滬日本領事致江督函 敬者頃閱華曆十二月十五日南方報所載 江督批上海道飭保護煙藥原示一節其中載有肅清煙毒並支 奶給示保護前案撤銷並由道司取銷煙藥原示一節其中載有肅清煙毒並支 奶給示保護前案撤銷並由道司取銷煙藥原示一節其中載有肅清煙毒並支

◎領事與工部局來往函件(爲保存公學事) 字林報錄工部局報告 云領事與工部局來往函件(爲保存公學事) 字林報錄工部局報告 云領事與工部局來往函件(爲保存公學事) 字林報錄工部局報告

◎英界 浙江海寧州縣糾紛 厚成興被劫賊匪三萬餘兩當經巡緝 同該犯由探案協同西探獲司得 在虹口百老匯路里八百四十六 號門牌內指獲盜匪金大化開山即 小羊李阿四三名並獲獲金銀及 當票五十四張於昨解案金供在案 聲言差等語經開太守商之英領事 事到押候解案

◎封禁 今日本公報奉文封禁 期故領事停航一天並赴道館叩賀 報捕頭傳地保報堂報

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

◎不付房租 陳四福前控元生泰 雜貨店主方德意虧欠房租五個月求 追奉判限交陳父業稱方方業業常 稱爲讓去月租若其遷移明府判限 去月租二月方交保限年內交租三 月

本塾放假後明年正月十五日開塾志願來學者請於念六日以前或初十日登報名
再如有他學校已畢業擬預留學歐美補修英文等科者本塾當爲特別一班可
也 監阮連吉生啓 壬寅

[illegible]

本期特色較前兩期進而益上國文部有嚴幾道先生撰書題五(美術通詮)吳金梅女士撰
 題為「華人之自覺」作者連復愷早為學界所特賞附五大球中國學生會分處處
 家目下多自覺之風從速再價惠賜以上上海白克路五十六號五五五號
 本局投稿期即應照此

宣山一筆箋三弄片
舊目
舊店
日新莊
商標印書館
華學社
科學會社
啟文社
千頃堂
出版

校憲法行政法地方自治制法律學 憲法國際私法國際公法經濟學	政治學國 科目 學年	
---------------------------------	-------------------------	--

THE

上海	垂正船后截止收信時間
寄往何處	交由 本日截止收信時限
崇明堡鎮	小輪 單日 上午八點半
沙洲崑山 芝罘大錫 蘇州巴城	火車 本日 上午七點半
太倉黃渡	
安老羅店	
瀏河浮橋	又 又 上午七點半

外國郵政局

奧欣爾次司法官	十九日	法國
印度洋行	廿一日	英國
淡南泰公司	廿三日	倫敦
海特生美孚洋行	三十日	美洲

十二月十八號

安平 由露波

敬啟者轉

格和

海門廟鎮	川沙南匯	平陽	大瀾七寶	閔行南匯	江野黃山	青浦重固	朱家角港
小輪	民船	小輪	民船	小輪	火車	民船	小輪
又	又	又	又	又	又	又	又
又五點	又二點半	下午一點半	又又	上午十一點	上午九點	上午九點	上午九點
北通	北上海	瑞生	長安	十二月十九日	樂生	瑞和	承平
往長	往膠州	往長江	往長江	由青島	由長江	由長江	由泰寧島
太古	太古	怡和	怡和	怡和	怡和	怡和	太古

[illegible]

有女教員	長江各埠	有更改之單	湖九	新濟	龍門	汕頭	香港	廣東	暹州	暹州	有女教員
二啟者今遣		某日 護正時刻	往煙台大連灣	往仁川	往煙台香港泥濘	往汕頭	往廣州	往廣州	又	又	二啟者今遣
金月廿二日午			十二月初一日拜禮日出口	十二月初一日拜禮日出口	十二月初一日拜禮日出口	十九日晚九點	十九日晚九點	十九日晚九點	又	又	金月廿二日午
也學士法蘭西之郵			招商	招商	實德	大板	開平	招平			也學士法蘭西之郵
也學士法蘭西之郵			太古	太古	實德	大板	開平	招平			也學士法蘭西之郵

民國十三年五月廿九日
生官門開餘之
會話語諸君如
也頁字者秀如
君烟即有荷於
369

明聲招士

竹聲作該一莊孫孫
雲告莊扣住州紹興
明告特說往
白孫此明向捐和與
368

明聲招士

莊用當二捐撥被泰州
代向向一莊扣捐
州登發三扣捐戶順門
源報莊十倒移縣橋中
康發作餘有記去南市
恒明應兩銀銀同境
366

版新議新商量

著揚在葉縣

東應製發一秤面銀尺
時發去佛儀諸面圓不
報行感先以之項由唯合
館所養生舖與戲量一歷
有上也有序中諸國之法
正四○稱茲探國制權取
局四一再探現額權取之
路角之數相而迄於由一

本塾放假後明年正月十五日開塾志願來學者請於念六日以前或初十日登報名
再如有他學校已畢業擬預留學歐美補修英文等科者本塾當爲特別一班可
也 監阮連吉生啓 壬寅

本館已循常例放年假一月定明年正月十七日即西三月一號開館課程上下午全日
英文主四點鐘兼課漢文先付賃金一季英洋十五元貼午膳者按月二元年推廣學
凡願就學者早臨本館報名可也
紀子路英華書館盛庭啓

茲本局擬將糞堤收狹河道挖泥淤深黃浦兩項工程招人投標承辦備有承辦
該兩項工程合同第一第二號兩幅標並投標式可到二馬路第一號營造司處付
刊印費洋三十四元可取回細冊所有承辦該兩項工程分爲五式開列於左

第一項工程分別註明第一二三四五式或親或郵遞至二馬路第一號

仍照本局定章此佈

讀者從速購取
莊 商務印書館
總發行所上海白
羣學社 科學會社 啟文社 千頃堂
三三三
中國學生會分售處
開明

政治學
學年

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

[illegible]

趙
徐君禎煒 性仁厚 工書法 尤富靈敏 欲歐美名師真傳於牙科 確有心得 凡鑲補脫無不臻諸新法 莫不各盡其妙 能問世數年 中外紳商交口稱羨 其美譽之隆固非筆墨所能形容也 茲將其來客診費錄登 以爲勸勉云爾

中興路英大馬路中興里四號 趙煒啟

奏辦江南振捐公益彩票頭彩四萬元准十二月念一日開彩

本總局奉 奏洋大臣江督部堂鑒
南洋大臣為公正商鑒
由大碼頭便差特此佈聞外埠分局設在瑤寶巷嘉湖均有分局設在湖州烏鎮松汾分局在西門外江南賑捐公益彩票業經局議請出

奏明辦理現股票三張每
以昭大公又票十則售洋六元以內成旗所有中計中彩有四百四十張之多除本總局對號三十張之外餘各按省分派給凡欲購者請向上海

新設江西日報廣告

[illegible]

上日出版之始送閱七天廣告送登十四天如水賜閱或登廣告請示知可也
 來函請署明姓氏里第以便彙復
 南興場店口五十四號陳謙敬

日本總領事館
一、佳
二、日
三、吾
四、上
五、校
六、學
七、堂
八、召
九、考

本學堂一月二十日開學日文科法政科高等科體操科新設
願報名者四十名以上報名者有志進修者報名費洋三元
報名費洋三元

卷之三

政界

軍事界

即行驅逐並將去

江沿海各商埠

清單其俘虜費其日

[illegible]

將軍清銳奏覆查明東撫被參各欸摺

(未完)

○花衣業商鑒（本埠）昨得西商僑憤裴君報謂自本月一禮拜中花衣市面甚靜惟則其堅較之上次報告每担須漲銀六錢至八錢云云

錦之銷數頗昂。雖各縣不知何度。棉花現已有人購定。准於西歷三月以前運滬。之後花價必昂。漲落殊難預料。棉花業中其亦留意否。耶。現棉紗市面現甚平常。一過新年。吾知各紗廠必因棉花成本太鉅。無利可圖。勢必如前數年之每禮拜開工二日。以期節省經費。詢如所言。則此次花業中人。笑將市價抬高。豈非冒險極乎。平心而論。目下花衣在貨太少。價必不致驟跌。若得明春棉紗暢銷。或能有不惜非常之重價。以購致衣於左。

初十日 烟台幫買高橋頭號花衣五十四担 每担價銀十八兩四錢 (現貨)

十一日 日本埠紗廠買火機花衣五百担 十八兩 (現貨)

十二日 無市

十三日 日本埠紗廠買火機花衣三百担 十八兩二錢 (現貨)

十四五六等日 均無市

以上計共銷花衣八百五十四担。自七月終新花上市。至今總共銷出四十五萬三千一百五十七担。去年此時。已共銷五十七萬七千三百八十九担。兩相比較。則今歲已少銷十二萬四千二百三十二担矣。

匯票
昨日各國匯票價如左

倫敦電匯三先令零四之一
現期三先令零十六之五
四月三先令零十六之九
欠票四月三先令一辨士八之一
六月三先令一辨士十六之五
四月三先令一辨士四之一
六月三先令一辨士十六之七
法國電匯三法郎八〇
見月三法郎八〇二之一

六個月三法郎九〇
德國電匯三馬克〇九

現貨驛金	三十一兩二錢五	大條銀	三十一兩二錢五	金銀	如左	昨日大條銀價及收盤價	印度幣	二百二十四羅比	日本電匯	六十七兩二之一	香港電匯	六十三兩二之一	四個月金洋	七十六元八之一	美國電匯金洋	七十三元四之一	現期三馬克	〇九二之一	四個月三馬克	一八
------	---------	-----	---------	----	----	------------	-----	---------	------	---------	------	---------	-------	---------	--------	---------	-------	-------	--------	----

沙金合赤 三百二十九兩

衣牌對開	衣牌大	衣牌大	銅元	洋錢	銀拆	小洋	本洋	錢市
足七百七十五文	一百三十九文	一百三十九文	一百四十二文	七錢三分	六錢六分	一錢三分	一兩	昨日銀價併錄於左

◎ 土價
絲市 昨日法國六個月滙票至
三百九十法郎合銀白兩絲

市清淡因絲綫無貨之故目前下年關在望本埠洋商必欲將正開出紅單後方有大宗交易也惟新和洋行買去騎馬牌八兩灰銀十担每担價銀二百九十五兩餘皆沒有成交

絲吐 山東所產之野蠶絲頭吐有洋商買去二百担價銀整盤漲起二分錢之譜茲特訪錄於左

祥茂洋行買山東大路挽手絲頭一百担每担三十兩

禮和洋行買山東大路挽手絲頭一百担每担三十兩

皮毛 昨日洋商購辦如左

美最時洋行買亳州淡黃牛皮二百担每担三十二兩三錢

又買老湖口生山羊皮三百担每担六十四兩

九、六、三、一

代住址及在省保證人姓名職業住址
後信洋一律給還待期滿額足不再續

州杭
廣濟西醫

湖
州
旅
廬

高等
學
校
學
額

本月十八十九日開年正月

優級文科專修學校

取者勝
 於學費
 照數十
 給還六
 元不年
 校所畢
 所就老
 界境
 坡

也訂期十二月廿三日在蕪湖開彩

元二
元六
元七
元六

蘇州振華女學校

華成經保火

上承保湖南北市房產棧店鋪行

奏請湖北籤

本公局 勸業總計部呈張 表明
一、為 優待定期三月二十八日在
概各不付歸還自給 兩得彩紅票

市價如下
火機花衣
每担十八兩四錢
十九兩

運州棉花 十九兩
 鄉戶本花 廿三元五角
 ◎ 進口洋貨
 棉紗 印度棉紗昨日天津郵購辦
 十支一種四包 購辦二十
 支一種兩包 約有千餘包 均係開期
 貨 價較前日 每包又漲銀二錢五分 茲
 錄如左
 廿支彩美人開期貨 每包七十九兩
 五錢
 廿支新中國人 八十二兩
 廿支老中國人 八十一兩
 廿支大班 八十二兩五錢
 廿支紅人頭 八十六兩二五
 廿支海龍王 八十三兩五錢
 廿支鸚鵡 八十二兩
 廿支氣珠 八十兩零七五
 十支牛耕面 六十九兩二五
 十支黃人面 六十九兩

三言

醫學堂續招新
 照舊定學額
 十四名
 十五日上午
 在老校址
 修身圖文
 英文歷史
 地理算術
 唱歌繪畫
 禮節十歲
 以上各課
 均須兼修
 有志者幸
 勿觀望特
 此廣告

本月十七二十日明年正月十三日

其學現因房屋未竣開辦
 而老坡北督康里七百二十號
 橋北新衙門後和康里開校
 正

叢叢編
 學法每不足
 視坊間所出
 學說以應宣
 布

省督撫憲又紛紛函購
 新湖北法政

路勤股

第十二會點號副票准十一月初四日開彩

捐彩票頭彩
 開彩第六一賞額銀六萬張銀張銀洋
 口開彩得紅要憑本局對號開兌銀元
 如本分每張銀壹元及長方上每張銀壹元
 科目
 修身園
 家私菜
 洗銀三
 被褥一
 加被褥
 時照一
 數扣算
 添招新生
 險公司廣告
 本
 號貨物家具衣物等項樹過意者請飲與發

廿支藍魚	每包九十九兩五錢
廿支三圈	一百零一兩五
廿支江黃魚	九十八兩

廿支紅油魚 九十九兩
十六支藍魚 九十三兩五錢
十六支立馬 九十四兩
十六支福島 九十二兩
十六支雙喜 九十九兩零五錢

▲▲▲叫莊拍賣表

(魯意師降) 十九日禮拜五十一點鐘在
飛指鐲頭耳環領針一應首飾不計
(魯意師降) 十九日禮拜五十一點半在園
椒十五包鹽水七箱襪五箱白糖九包牛
皂十箱手巾五箱並各種樣式什貨不計
(寶和洋行) 十九日禮拜五十一點鐘在
本埠油牛奶糖馬車燭各種食物甜酒白
燒地荳梗香油火鋸金木大輪東洋車脚踏
爐白棕繩布水龍皮及帶向盤塔牌洋燭
(義記洋行) 本行叫莊仍在四馬路

本學堂自從春季推廣校址增添學
料知將來舉辦地方自治以及海陸

本學堂設於大坡大馬路門牌一百一十五號
 招生處設於大坡大馬路門牌一百一十五號
 學費每名每月銀五元
 膳費每名每月銀三元
 雜費每名每月銀一元
 報名費每名銀五角
 學費每名每月銀五元
 膳費每名每月銀三元
 雜費每名每月銀一元
 報名費每名銀五角

六日
上午九下鐘
在
報名處
四馬路

立憲之說全國人士咸知非研究法學之不足
 以應此山從事諸師曾法學泰西數月
 所編該大學請師曾法學泰西數月
 本館不勝竊喜大集再版更悉心校
 增求完備以應之乃集再版更悉心校
 印求完備以應之乃集再版更悉心校
 印求完備以應之乃集再版更悉心校

州學堂
 四月二日
 會學務處
 秘書處

票頭彩

第十三會期十九日開案時作

五萬元正月

老牌油本月底期 無市
老牌油新正月期 無市

本行拍賣頂上金鑲鑽寶石珠寶各種
味地散船油 兩銀一兩二錢六分
瑞記散船油 一兩二錢六分
慶祥散船油 一兩二錢五分
十字牌散船油 一兩一錢三分

明園路第五號本行新樓房拍賣蒸胡
油九箱顏料十五箱漏磁面盆十箱香
行拍賣新到花旗平菓水果園香皂白
蘭地酒爲司格郎姆酒及檯椅床厨意
車洋琴打米出壳機器打字機器火油
一百箱一廳上等水器家用什物不計
原惠照常禮拜六即二十日十點鐘拍

額本已截止待奉預備立憲明諭以來

[illegible]

會務所 報名時先繳洋五元考取

以行憲政之實而坊間所譯各書細碎割
故其說皆影響糊塗也是書爲湖北留
昔譚粹於國直督袁公保
自告親自加增補升加入政治學羅馬法二種以
爲十九種二十四冊現已出版全部在
友館內

天門

廿八日開彩

中彩一張以七成餘影派莊各處之當舖
大碼貳百肆拾弄○外埠往來信力票方本日

疾病者三十歲
商店凡十一號門牌宅中張家有胡言預繳銀兩

二號門牌

納費每月學費元(寄宿)
生加膳宿費元及

總理首少卿朱蕉三先生為垂書於十月
經理樓上北市分行在四馬路開智公司樓
院及分行面議可也

第2986

[illegible]

本館分月購書法例五兩六兩七兩今有買客意欲期速多交銀兩如十兩十二兩十五兩以十個月或一年之內清帳者此章甚善均能照辦但倘有買客每月付二十兩或三個月付六十兩者本館還可照價折扣減讓此書之効用已盛著泰西故蒙諸大教育家並大政治家交相稱許遙贈保証書券彙於一千九百零二年時英宰相裴爾福氏曰此書之美能使全世界通英文著費少許之光陰與勤力即得至善之知識與學術也在中國學英文未克精通者欲讀此大英百科全書祇須備華英音韻字典集成一冊即可瞭然易解因該字典之釋義多至十萬言實學名詞賅括繁夥（每冊原定七元五角）今凡定購百科全書一部者當附送該字典一冊不取分文

凡蒙從速訂購者當照價折半因本館於一千八百九十八年間向原纂者購回出版專賣之全權後即減爲半價以廣銷路且本館又爲之增補拾遺以迄目前故凡通行英文之國訂購此書日夥以致重版再版之難緩今共計半價出售於各處者已有六萬五千餘部所以即將折半之例停止惟中國日前通行英文日廣豈可獨使向隅故在此邦特展期限仍照半價發售再待限滿截止如中國內地士大夫不願失此機遇惠然訂購大英百科全書者可向上海商務印書館內本館經理人處成交取書可也

凡蒙現銀成交本館固當予以特許折價惟欲照按月分繳法者當付字據一紙並紋銀五兩可立得百科全書全部第是該書裝訂之式共有五種故月繳法之銀亦有等差今別之如左以備採擇焉

本館如接到全價或簽名購書字據一紙並銀五兩即將全書三十五册裝箱寄與付價之人檢收所有一切裝運之費在上海者概由本館發給

本館開設上海英租界倫敦太晤士報館內並上海商務書館代售處分送該書圖說樣本凡一切價目及各種訂購之法無不詳列其中因恐遠地人士不能親到上載各處審觀該書之卷帙故不惜鉅金備此遙贈該樣本所訂裝約二百餘頁其雖屬公集之樣章而刷印精美奧圖鮮明亦可略見一斑且又附載論說數百篇協修該書之卓著大家題名單一紙又附摩洛哥四公之三皮裝石印膺本一幅留與真正之本辨別此外關於該書之要點亦一一羅列凡欲取觀者或函索親向本館經理人處皆可並不取值分毫

發行所 倫敦太晤士
洋涇浜第一號
大英醫院三樓
代售處 上海商務印書館
五馬路
棋盤街 全啓

新編
中學萬國地誌

沙之珍奇動植 各國之通都要隘 全球之名
大川 古今之名人君相 皆羅列書中足資參
全書二百六十餘面約二十五萬言用三號鉛字
潔白西紙精工排印洋裝二大冊價洋一元五角

假期勵學社第四
備(社所)仍在南門外義碼頭裏街天主堂後(報

頭品頂戴兵部尚書銜署理兩江總督部堂山東巡撫部院周爲
示諭事據職商裕麒稟稱洋烟一物流毒無窮惟戒者每苦良方難覓市上所售之藥非搜藥粉即和嗎啡轉致受病
於是廣搜博採得甘爾藤醫員冠煙化癮藥名亞支奶每瓶僅收銀本一元能斷一錢之癮發售以來收效甚廣稟蒙
商部登錄商標在案乃近有職之遠族方遼關難保無混用假藥混本元能斷一錢之癮發售以來收效甚廣稟蒙
沿海各官長示禁亦在案惟等情到本署部堂據此除批假冒牌號硃碼商務該職商經售鴉片烟藥品既著成效應
阻自新之路官長示保給示保護等情到本署部堂據此除批假冒牌號硃碼商務該職商經售鴉片烟藥品既著成效應
准給示保護以免假冒而垂久遠仰將發去示諭一道查收張掛俾衆周知並候札行上海道遵照此批附件存並札
飭上海道遵照外合行給示曉諭爲此示仰諸色人等一體凜遵勿違特示

光緒三十二年六月初八日示

老沙遜代理亞家輪船公司廣告

服天然戒煙丸有效作歌記之並告嗜煙國民

天新天
 雲霧天
 變青天
 天然丸藥能戒烟
 毫無嗎啡烟與質良
 五粒可戒
 眞一錢
 能斷宿癮與新吸
 除盡祇須二十天
 我是親身試驗人
 深受此藥
 功無邊
 乃知黃君楚九非爲漁利計
 強國保種志願堅
 爲此作歌謹告我國
 民女家服藥戒烟須先富貴之人戒烟後烟資可買良宅置莊田貧苦
 之人戒烟後烟資可購油鹽柴米做衣穿婦人堅心戒烟後烟資樂得兌
 錮老烟後烟資可購油鹽柴米做衣穿婦人堅心戒烟後烟資樂得兌
 樂得成家立業娶個美婢娟
 天天天雲霧天變青天
 快服天然丸藥共
 烟粵東倚劍生嘯虹氏稿

本報創設已屆六年，銷路日廣。辛丑第一期甲辰第一一百期，照原價減為實洋十元，外埠加郵費六角。陝甘貴州四川等省，要一、元補購，予今份本場四元外，五元五角，癸卯全份本場四元三角，外埠四元八角，甲辰全份本場四元外，埠五元。今份本場四元二角，外埠四元八角，以上各書，每部一、六分，內全份本場四元，外埠四元六角。上海漢口五洲書館謹啟

莊票包棉紗料厚板紙張日本漆器連史紙五彩印字連名其他各件
行寄售貴客惠顧請至江西路五十一號門牌可也

三二

從來事易難治事難易治即所謂事在易而求諸難事在難而求諸易中得該國大醫院高等文憑以治一切奇難雜症無不手到病除近十
外一理無待言本醫士為非洲諸國醫士所推服現已歷十數年
我及遊訪過各鴉片毒者受斯毒者實較中國為烈
易試之者百中無一極輕一掃而空矣
到癮症前早經一掃而空矣
大皇帝特下諭旨飭命各省上下勒令限期戒盡是以紛紛設局戒煙或以藥丸或以藥水
嗎啡鴉片毒質此不隨時終其盜給徒本醫生天性好施一聞興起即駕輪抵滬數日以來諸君見工上所有
皆毒質製成欲戒鴉片者只知購藥戒煙而不反多受一種煙外之毒可畏哉本醫生現情情形不憤憤然故擬
假英界博物院院路第十二號洋房先行試辦此非本醫生凡有烟癮者一經施治當知
言之不謬也戒烟例列下
凡來戒煙者每日來一次上午九點至十二點下午二點至五點
四等凡貧者之人不取醫金惟須有安貧保人
再凡公館及婦女來便來院亦可就治藥金不另加分文
外埠另議不在此例
本醫生綏特發立特華經理江仲笙同啓
醫金分頭二三
道鎮江志

從來事易難治事難易治即所謂事在易而求諸難事在難而求諸易中得該國大醫院高等文憑以治一切奇難雜症無不手到病除近十
外一理無待言本醫士為非洲諸國醫士所推服現已歷十數年
我及遊訪遍各鴉片毒者受斯毒者實較中國為烈
易試之者百中無一極輕一掃而空矣
到癮症前早經一掃而空矣
大皇帝特下諭旨飭命各省上下勒令限期戒盡是以紛紛設局戒成或以藥丸或以藥水
嗎啡鴉片毒質此不隨時終其盜給徒本醫生天性好施一聞興起即駕輪抵滬數日以來諸見工上所
皆毒質製成欲戒鴉片者只知購藥戒煙而不反多受一種煙外之毒可畏哉本醫生現情情不忍憤然故擬
假英界博物院院路第十二號洋房先行試辦此非本醫生凡有烟癮者一經施治當知
言之不謬也戒烟例列下
凡來戒煙者每日來一次上午九點至十二點下午二點至五點
四等凡貧者之人不取醫金惟須有安貧保人
再凡公館及婦女來便來院亦可就治藥金不另加分文
外埠另議不在此例
本醫士綏特發立特華經理江仲笙同啓
本公司集股特辦漢口自來水公司藥業 道鎮江惠
醫金分頭二三

詳奉兩江商督憲周批准并咨商部註冊各在案查
本公司應備廠基并機器水管等項業經分別定購自
應查閱章程無論零股整股一經照數繳銀即由經收

商辦鎮江自來水有限公司招股廣告

上海中國紙烟公司

BAND
CIGARETTES

本公司為免回利特製造成紙烟現已製成樂牌天官牌玫瑰牌三種各埠均有發售如荷 愛國同志
光顧可向各經售處購買認明商標庶致誤不
宣統元年三月換此廣告
南京鼎泰莊 寶華號 福源厚號 恒和號 錦江號 怡和號 綢緞莊 嘉定號 遊府上 七海隆大莊 豐裕新茶號 榮發號
意即收明年即行停止特此廣告
合衆水火保險公司 府海食鹽公司 暨圖二弄洪公館 達源里紀記貨號漢文書局倪慶甫○英後馬路富康里本公司住履辦事處 鎮江自來水公司謹啓

TIENTS KUAN
CIGARETTES

牌玫瑰
CIGARETTES

Manufactured by CHINA TOBACCO CO. LTD.
SHANGHAI, CHINA.

人食五穀之精年以生五內之精脈精脫一步則脾寒運乏權胃之消化之汁肝木肝火炎
火燥生之肺熱咳喘不足之藥自天資生五內之精氣必成虛其性燥而平其味甘芳此藥久
火燥生之肺熱咳喘不足之藥自天資生五內之精氣必成虛其性燥而平其味甘芳此藥久
食前少乾咳喘內熱勞法生五內之精氣必成虛其性燥而平其味甘芳此藥久
食前少乾咳喘內熱勞法生五內之精氣必成虛其性燥而平其味甘芳此藥久

衛生百補玉露精

人食五穀之精華以生五內之精液精液一少則脾氣輸運之權胃之消化之汁肝腎失榮火燥金凡肺熱咳嗽不足之元將土玉露製成藥其性平其味甘芳無論男女老幼服之無不神效此物土產之妙補後天不足之藥自滋養之功將土玉露製成藥其性平其味甘芳無論男女老幼服之無不神效此物土產之妙補後天不足之藥自滋養之功

廣
顧攬代售者可
惠臨小東門外洋行街德發洋行內本公司總樓房面談或函商均可總批發所設在法大馬路興華街對面

民國 16

閏初六七日等日
各日報載有上海
道札飭英美會
公廨查禁市上
烟藥之驗有流

戒烟諸公注意注意

閱初六七日等日
各日報載有上海
道札飭英美會
公廨查禁市上
烟藥之驗有流

汗盜汗諸弱症服之大補元氣地飲食身壯精神骨旺
幸甚幸甚大瓶洋一元小瓶洋六角如有志欲購者請至
上洋三馬路中市石路口便是
中國衛生大藥房特告

主意而本藥房所售之天然
 公當此實行禁煙有期天津
 大小煙寮似此雷厲風行凡
 民應請及早注意趕緊服藥
 也上海三馬路中法大藥房

薛姓王君草統書 呈書共六冊時為四五歲至六七
 種雜字女婦帳取目前口頭日用要字用五彩厚紙
 與大字印印而後成幼婦人女識之第書引起愛習
 之心思亦可為將來小學之預備不第書引起愛習
 國語刻圖印兩旁夾小兒美態為將來所未有誠發
 育之利器也每本一角五分 上海廣學書會經售各大
 藥房亦可代售 上海北京路十八號美華書館發行

者或勒令停售或嚴予懲儆具徵道憲鄭重民刑之至意而本藥房所售之天然
烟丸驗無流弊可知藥品純正服之有益於戒煙諸公當此實行禁煙有期天津
限一月將煙館一律收閉滬南亦限六個月內禁閉大小煙寮似此雷厲風行凡
日誤染煙毒各同胞宜如何急思戒脫共成完善國民應請及早注意趕緊服藥
勿再因循坐誤而藉口良藥難求以致毒根莫拔也上海三馬路中法大藥房

東洋高等學堂招考

●正月二十日開學 ●養成教育及有用人物業爲入日本各大學專門學校之預備
●學費高等普通科半年二十一元日文科半年十八元日語半年十八元資格之預備
●家清白文通科各十五歲以上卅歲以下 ●報名處取閱章程 ●起學期正月十五日止
●報名費二日紳士各科各七名 ●報名處取閱章程 ●起學期正月十五日止
●本學堂 ●贊財員中日紳士各科各七名 ●報名處取閱章程 ●起學期正月十五日止
●本學堂 ●贊財員中日紳士各科各七名 ●報名處取閱章程 ●起學期正月十五日止
●本學堂 ●贊財員中日紳士各科各七名 ●報名處取閱章程 ●起學期正月十五日止

中外馳名 如響效驗 雷殛火焚 日本學堂東京東洋並無寄售之處幸勿受魚目之欺切切

信裕

軍械軍衣皮件一應軍營學堂應用器具工料道地
價目克己式樣遵
顧考查竭誠相待
上海四馬路永康里口


此良藥水最效補力氣養其全身易如
能精神而生救生命者其金易如
高記解百勒藥水

尊駕知否在何處能購最
便宜最美麗之鉛印墨

'KEPLER'

TRADE MARK

SOLUTION



魚肝油清以苡米液精

此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

仁德大藥房經理此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

諸君名英大藥房經理此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

英國倫敦大馬路不致誤

寶士氏威來金氏公司

GEORGE'S WELLINGTON & LONDON, ENGLAND

此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

仁德大藥房經理此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

此藥之功用能治諸般虛弱之症凡患此症者服之無不立見奇效

辦假裝

是楊安對門廣安藥房三元每打

寄開坡門路零號三元每打

便街內新館街三角位

辨別真偽

與石印墨 未知在英界

徑路六號 恒豐

洋行耶 謂

余不信 試

往一試 便知

[illegible][illegible]